

CANADA'S PACIFIC GATEWAY

关于“门户 和走廊”的新闻

2010年版

树立新的里程碑

亚太门户和走廊方案（APGCI）已进展过半，用于各个战略性项目的投资总额已超过十亿加元，新的里程碑即将树立。这些战略项目包括：

- 西蒙弗雷泽大桥开通（2009年8月）；
- 皮特河跨河大桥开通（2009年10月）；
- 对罗伯茨堤岸铁路走廊沿线进行大规模投资，保障往来于温哥华港务局集装箱的高效运输。

同时，加拿大最大的集装箱港口德尔塔港新的海运泊位项目在2010年1月投入运行。作为该港的第三个泊位，它使温哥华港口的吞吐量提高了50%；

未来十年加拿大将会继续保持此发展趋势，并且，加拿大将随着全球经济的复苏而进一步蓬勃发展。

在承诺付诸实施，发展门户系统之际，亚太门户和走廊方案的具有前瞻性的投资和其公共及私营领域合作伙伴的投资都取得了切实的成果，包括：

- 提高了加拿大的竞争力
- 增强了运输系统的运输效率
- 在国际上推广了对于亚太门户和走廊的应用

加拿大比以往更加胸有成竹，充分利用这些优势，并由此迎来了亚太地区之间贸易的增长。经济的发展要求此活力保持长盛不衰，这就是为什么亚太门户和走廊方案下一阶段的实施至关重要。在各个层面上需要强有力的行动以及长期的合作，这样才能抓住经济机遇，提升加拿大的竞争力。

2010年 —— 世界 舞台上的加拿大年

作为奥运会和残奥会的举办者，以及2010年8国集团、20国集团以及北美峰会的举办国，加拿大今年提升了其在国际合作者中的领导地位。

加拿大总理斯蒂芬·哈珀（Stephen Harper）于2009年访问了印度、中国和韩国。紧随其后，哈珀总理在1月3日强调指出了加拿大在上述活动中的重要作用。这些活动以及对亚洲的其他部长级访问活动有助于建立新的契机，并提升加拿大的国际地位，有助于亚太门户和走廊方案在国际上的深入推广。

亚太门户部长斯托克韦尔·戴（Stockwell Day）先生负责亚太门户相关事务的管理，他在其访问中国、日本、新加坡、马来西亚、印度、巴西以及其它国家期间积极推广宣传亚太门户的优势。

同时，加拿大为其能够在今年在德国莱比锡举办的国际交通论坛上担任主席国职务而自豪，它将继续主持亚太经合组织港口服务网络，并且会在2010年5月至10月间举办的上海世博会上大展身手。预计届时世博会将吸引超过7,000万人次参与。



不列颠哥伦比亚的三角洲港口

为成功再接再厉

皮特河跨河大桥的开通

新建的七车道皮特河跨河大桥将会为该地区高速发展的交通运输带来更大的安全性和可靠性。新建大桥于2009年10月27日正式开通，由加拿大大不列颠哥伦比亚省省长戈登·坎布尔（Gordon Campbell）和皮特梅多斯-马普勒里奇地区的国会议员Randy Kamp 代表加拿大的亚太门户部长斯托克韦尔·戴（Stockwell Day）先生出席了开通仪式。

加拿大政府为投资总额为1.98亿加元的亚太门户和走廊方案项目提供了9,000万加元资金支持，而剩余部分的资金将来自不列颠哥伦比亚省。

涓滴效应：短途海运的优势

作为多式联运的方式之一，短途海运把同一个海域临近的不同港口之间的水上货运连接起来，只需沿河或海岸线进行运输。

此方式可以更充分利用加拿大的水路运输，减缓公路和铁路拥堵情况，促进贸易，降低温室气体排放，并且提高总体的运输效率。

以上为加拿大政府在不列颠哥伦比亚省的低陆平原地带投资五个短途海运项目的原因。在2010年年初，戴部长宣布第一条短途海运项目已完工。作为亚太门户和走廊方案项目之一，联邦政府将投资460万加元用于在德尔塔的安纳西斯岛上的不列颠哥伦比亚驳船铁路坡道南端铁路的建设。

西蒙弗雷泽大桥复桥项目

在乔治王子港的西蒙弗雷泽大桥复桥拥有四条车道——此项目将会改善交通拥堵状况、提高高速公路的安全性，并且减少私人 and 商用车辆穿越大桥的时间。

同时，该桥连接了乔治王子市内陆集装箱港、乔治王子市机场以及温哥华港及鲁珀特王子港。

不列颠哥伦比亚的匹特河桥



提高货物运输的灵活性

加拿大政府修改了海关关税条例，提高了加拿大国内集装箱运输的流动性，同时可以对从美国以及从其他国家进口的集装箱进行综合协调管理。

2009年12月15日开始生效的修改条例，延长了临时进口的集装箱在加拿大免税停留的时间，从原来的30天延长到了365天，并且删除了关于该集装箱只能用于在加拿大境内进行一次点对点货物运输的规定。

深化与中国的关系

中国在2009年成为全世界最大的出口国，中国在亚太门户和走廊方案实施时就成为了加拿大的重要合作伙伴，无论在公共领域还是私营领域都是如此。2009年4月，戴部长访问北京，并签署了两份协议。根据这两份协议双方已开展了众多的活动。

1. 贸易物流协议

该协议旨在通过以下方面加强两国之间的贸易和交通运输：

- 每年召开政策制定者之间的会议；
- 制定物流交流计划，促进私营领域的相互学习以及商业发展。



该交流项目能够帮助私营领域的重要成员参观众多先进企业并且与潜在商务合作伙伴接洽。第一个中国代表团在加拿大供应链及物流协会的组织下在2009年4月至5月间访问加拿大，而2009年12月加拿大的代表团也对中国进行了回访。2010年的交流活动已在计划当中。

如果您希望了解更多信息，请登录加拿大供应链及物流协会网站：www.sclcanada.org

2. 门户合作行动计划

加拿大亚太门户部长斯托克韦尔·戴（Stockwell Day）先生还签署了一项关于门户合作的行动计划。该计划在先进技术应用上成果斐然。

在去年北京及多伦多举行的研讨会上，两国在以下方面达成协议：

- 供应链管理；
- 有关寒冷气候得科技项目；
- 通过信息交流、活动分享以及合作报告等形式提高安全性并加强公路基础设施建设

从长远来看，通过门户走廊可以提高供应链管理的效率，还可为“智能走廊”以及“智能边境”的发展提供更多的辅助工具，这些项目因此会使加拿大从事贸易的企业受益。

2009年7月加拿大交通部长约翰·贝尔德（John Baird）先生访问中国后，这些措施进一步得到了加强。这是加拿大交通、基础

设施和社区部长与中国交通运输部李盛霖部长之间进行的第一次会谈。两位部长就加深双方关系的方式方法进行了深入探讨。

未来的蓝天：扩展航空运输协议

加拿大- 欧盟航空运输协定

约翰·贝尔德（John Baird）部长最近代表加拿大与欧盟签署了具有历史性意义的航空运输协定。欧盟是加拿大第二大国际空运、贸易以及投资市场。

该协定为加拿大航空运输公司开放了欧盟所有27个成员国市场，同时也为欧盟航空运输公司开启通往加拿大全部航空港的大门。

这项新的航权适用于加拿大和欧盟现有的航空公司以及由此产生的新的航空服务企业，从目的地、班机、路线以及潜在低价位机票的选择等方面带来更多选择，将会使旅行者和运营商都受益。

该协定是加拿大目前为止最全面的航空运输服务协议。

加拿大- 韩国航空运输协定

加拿大与韩国在2009年签订了“开放领空”的航空运输协定，依据该协议，两国任何数量的航空公司可以从任何一方的任意航空港起飞或降落，从事定期客运或货运业务，并且客运货运频率可以依据自己的需求进行安排。

“它[协定]标志着我们与亚太地区国家间的合作向着蓝天政策的成功实施又迈进了一步。”约翰·贝尔德（John Baird）部长指出。

加拿大- 日本航空运输协定

加拿大在2009年也大幅扩展了和日本的协定的内容，该协定现在允许任何日本或加拿大的航空运输公司可以从双方任一城市（除了两个东京机场）中以任意航班频率开展客运及货运直飞服务。



免过境签证

加拿大政府在2009年7月份推出了免过境签证计划，提高加拿大机场客流。

免过境签证计划试运行成功后，已在温哥华国际机场实施，该计划希望在确保安全的同时，为真正要去美国的旅行者提供便利。加拿大的其它主要机场目前也可以申请实施相应的计划。

如需了解有关该计划的更多信息，请登录 <http://www.cbsa-asfc.gc.ca>

加拿大中心港

戴部长与马尼托巴省前省长盖瑞·杜亚（Gary Doer）在2009年10月宣布将投入350万加元用于筹建和运营加拿大中心港。这是一个内陆港口，可以利用马尼托巴作为国际交通运输、制造业、分销、仓储的枢纽，借此创造工作机会。中心港的投资资金来源于联邦、省政府以及其它相关团体。

其它两个已投产的试运作项目包括：

- 一. 在加拿大中心港提供简化的一站式服务，以加强商业往来；
- 二. 在加拿大西部的企业就加拿大税务和关税减免政策的优势进行解释、提高他们对政府支持国际贸易的政策的认识和理解。

加强温哥华南部海岸贸易区建设

2009年10月，加拿大总理斯蒂芬·哈珀（Stephen Harper）宣布了对温哥华南部贸易区的两个新项目进行投资的计划。这两个项目是对2009年3月份宣布的五个北部海岸贸易区项目的补充。

这几个项目将提高铁路、卡车运输以及港口的运营效率，适应预期的铁路及公路交通增长，提高当地人民的生活质量，并且为当地的环保做出贡献。

“南部海岸贸易区对加拿大西部与我们的太平洋贸易伙伴之间的贸易运输而言至关重要”，总理哈珀在2009年10月的官方声明中提到，“在巴拉德

湾入口沿岸进行的改进将会为加拿大创造就业机会，提高加拿大太平洋门户的效率，保障我们能够时刻准备根据我们贸易协议的要求实施各种举措”。

加拿大政府将会向为总额1.25亿加元的项目投资4,970万加元，政府与温哥华港务局、温哥华市、加拿大太平洋铁路以及加拿大国家铁路共同出资用于这些基础设施建设。

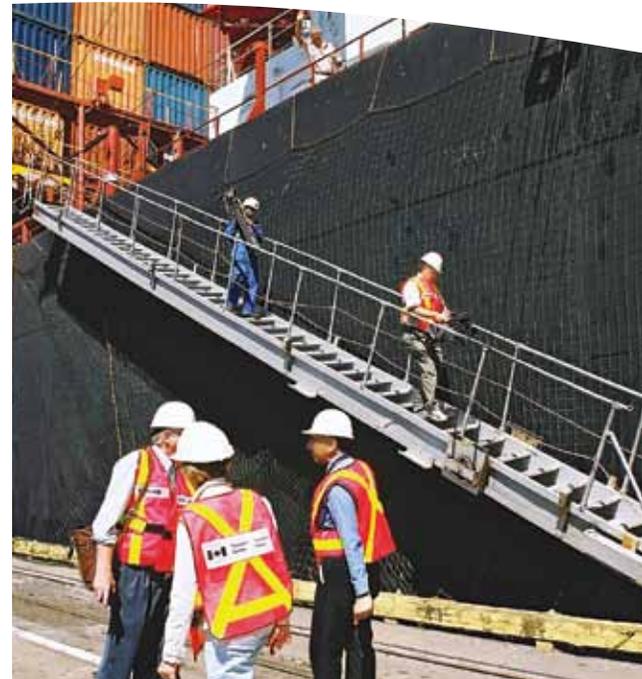
不列颠哥伦比亚的技能发展

为保障加拿大在亚洲和北美洲之间供应链的关键地位，加拿大政府对一个由行业牵头的技能发展组织给予支持，并依据亚太门户和走廊方案，共投入300万加元支持“技能列表”确定的各个项目。

“政府对于‘亚太门户技能列表’的支持将会帮助不列颠哥伦比亚的工作人员增强必备的技能，以迎接竞争力日益加强的全球市场带来的挑战”，亚太门户部长斯托克韦尔·戴（Stockwell Day）先生说道。

“亚太门户技能列表”是在2008年秋季由人力资源和技能发展部加拿大部门委员项目投入150万加元后建立的项目。该组织将会为当今以及未来的交通系统开发相应项目，着重于人才招聘、保留以及技能培训需求。

如需了解有关“技能列表”的更多信息，请登录：www.apgst.ca



在海外推广亚太门户的优势...

为了更好地在海外市场推广亚太门户走廊，戴部长于2009年6月启动了一项国际范围的宣传推广活动。在美国、日本、韩国以及中国的海运以及空运贸易出版物上进行了刊登广告，包括《商务报刊》、《物流管理》、《世界航空货运》、《亚洲负载》以及其他杂志。



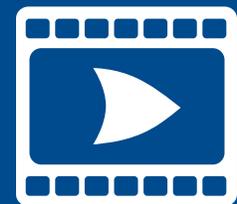
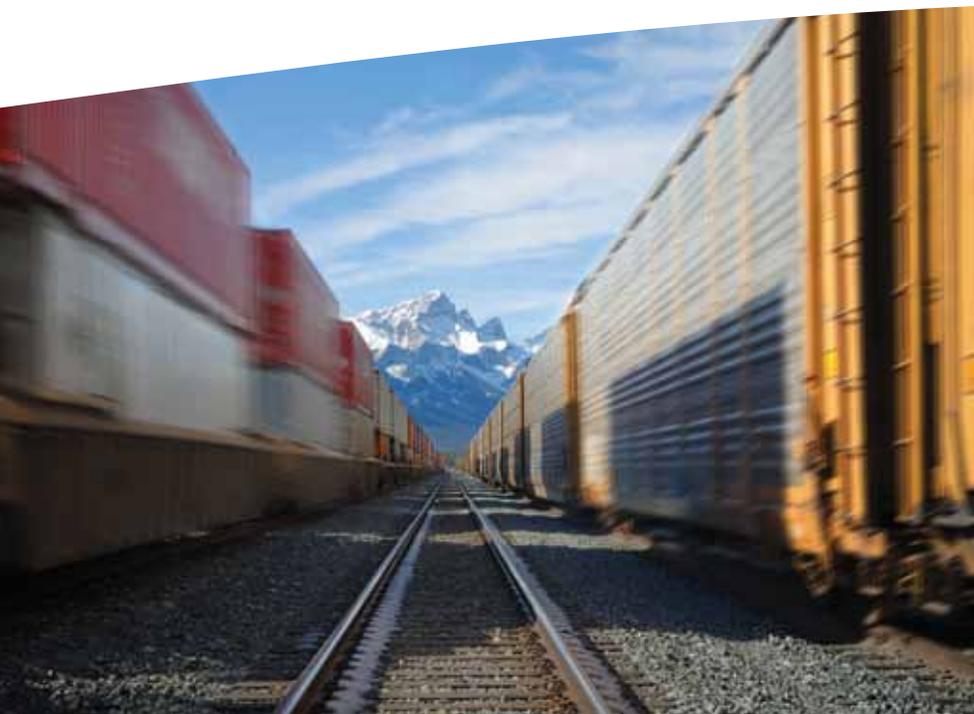
在2009年组织来自美国、香港、中国、日本以及台湾的记者到加拿大访问。在各大报刊上刊登了四十多篇文章，包括一家电视媒体报道，此次宣传覆盖了亚洲和美国的超过600万的行业领袖、决策者以及潜在的投资者。加拿大计划于2010-2011年度再次组织国际记者访问，另外，2010年韩国记者团也将访加。

加拿大政府还参与了2009年9月在北京举行的世界航线发展论坛。此次论坛是在国际航空舞台上展现加拿大的最好平台，同时可以有助于加拿大机场与主要航空线路决策者之间建立更紧密的关系。超过2,500名代表参加了此次论坛，世界航线发展论坛可以称得上是世界上最重要的航线发展规划的论坛。

...以及在国内：亲身感受我们的优势

2009年9月，加拿大邀请日本、台湾以及韩国的商务决策者考察温哥华港务局、鲁珀特王子港以及其他太平洋门户设施，并举行了由各方相关人士参与的商务会议。在此会议中，就加拿大的太平洋门户进行了演示，展示了其亚洲和北美之间运输方式的高效性、高性价比以及可靠性。

这些决策者们管理运营着世界上最大的供应链网络，每年要对全球超过7.3亿个二十英尺的标箱进行管理。邀请这些决策者参观加拿大的西海岸港口为进一步推广加拿大太平洋门户政策提供了一个千载难逢的机会，同时可以进一步保障北美边界交通运输线路的应用。



如果您希望观看戴部长在1月15日关于亚太门户和走廊方案讲话的视频，请登录：
www.pacificgateway.gc.ca



CANADA'S 
PACIFIC GATEWAY

www.pacificgateway.gc.ca

© Her Majesty the Queen in Right of Canada,
represented by the Minister of Transport, 2010.

Catalogue No. 2010CH2
ISBN: 978-1-100-15041-3

CANADA'S PACIFIC GATEWAY

离亚洲最近的北美主要港口



低陆平原（不列颠哥伦比亚）



- 1 鲁珀特王子港集装箱安全项目, 2,800万加元**
一项加拿大边境服务局海运集装箱计划确保运往怡景 (Fairview) 集装箱码头的货物享有安全和高效的边境服务。这个码头于2007年秋季启用。
- 2 改造范德胡夫 (Vanderhoof) 附近的高速公路, 105万加元**
改造16号高速公路上长达2公里的辅助辅车道和交叉路口—16号高速公路是通往鲁珀特王子港的唯一国道。
- 3 乔治王子市滨河路 (River Road), 350万加元**
滨河路是通往CN在乔治王子市多式联运设施的主要道路。该项目将改善并拓宽卡梅伦街 (Cameron Street) 与佛里街 (Foley Crescent) 之间长度为1.9公里, 和佛里街 (Foley Crescent) 与CN弗雷泽河大桥之间长度为1.7公里的道路, 并设置左转车道通向多式联运设施。改善这条道路的交通状况对于当地社区和货物的高效流动都非常必要。
- 4 弗雷泽修建西蒙弗雷泽大桥复桥, 1,800万加元**
这个项目旨在减轻交通堵塞并使鲁珀特王子港集装箱设施与即将兴建的乔治王子市内河集装箱码头之间的货物运输效率更高。
- 5 改造乔治王子市附近的97号高速公路, 420万加元**
改造不列颠哥伦比亚省主要南北干线上赖特车站弯曲路段 (Wright Station Curve) 4.2公里的干道, 把百哩房 (100 Mile House) 与威廉姆湖 (Williams Lake) 之间拓宽为4车道, 支持鲁珀特王子港的发展。
- 6 修建立交桥, 不列颠哥伦比亚省, 700万加元**
在史密斯 (Smithers) 和特雷斯 (Terrace) (不列颠哥伦比亚省) 修建立交桥将提高卡车和地方交通的流动性, 有助于增加这些地区的商业吸引力, 提高火车联运服务能力和效率。
- 7 2号高速公路与41大街的多式联运通道, 埃德蒙顿, 7,500万加元**
一个新的互通式立交桥将有利于加拿大太平洋铁路 (CPR) 多式联运设施的迁址。
- 8 高速公路互通式立交桥与南河 (South River) 跨河大桥, 1.06亿加元**
在洛恩大街 (Lorne Avenue) 与南环路 (Circle Drive South), 伊迪维德高速公路 (Idylwyld Freeway) 和南环路的交汇处修建互通式立交桥将改善通往CN联运码头的交通。建设一个新的6车道横穿南萨斯喀彻温河 (South Saskatchewan River) 的大桥将有助于分流来自市中心的商业和其它车辆。
- 9 改造泛加 (TransCanada) 高速公路, 800万加元**
将索伦托 (Sorrento) 和萨蒙阿姆 (Salmon Arm) 之间一段4.3公里长的高速公路升级, 此举可以加强低陆平原各集装箱港口、亚太市场与加拿大其它地区之间的主要高速公路连接, 改善商业物资运输的安全性和可靠性。
- 10 改造泛加高速公路, 2.67亿加元**
扩建泛加高速公路在班夫国家公园的路段将在艾伯特塔省与不列颠哥伦比亚省活跃的经济往来的基础上进一步加强交通运输和贸易。APGC已为此项目投入3,700万加元。
- 11 卡尔加里第52街东南 (52nd Street SE), CPR立交桥和西部水源运河 (Western Headwaters), 3,450万加元**
这些项目将拓宽第52街东南位于第114大街到130大街东南之间的路段, 变2车道为4车道; 从90大街到106大街东南之间将2车道拓宽为6车道; 在CPR铁路线和西部水源运河处建一个立交桥; 改善交叉路口的交通; 改造设施提高泄洪能力。
- 12 里贾纳地区的多式联运项目, 2,700万加元**
合作伙伴们将把CPR多式联运站搬出里贾纳市, 并提供适当的道路通往容量更大的新联运站。
- 13 波塔吉拉普雷利 (Portage la Prairie) 的高速公路立交桥和公路铁路立交桥, 2,100万加元**
在泛加高速公路与黄头 (Yellowhead) 高速公路交汇处建一座立交桥和在CN主干线上建一个公路/铁路立交桥—这是西海岸与北美市场的之间具有竞争力的运输和物流体系的一部分。
- 14 温尼伯中心港路 (Centreport Way), 3,325万加元**
统一规划以前的一项计划书中的若干个主要项目, 包括改造英克斯特大道 (Inkster Boulevard)。
- 15 区域交通管理中心, 500万加元**
工作人员将控制和监测交通状况, 为旅行者提供低陆平原地区的主要高速公路网络和客运系统的交通信息。
- 16 皮特河大桥和玛丽山立交桥, 9000万加元**
已通车的这条7车道大桥把皮特河两岸与贸易有关的运输设施连接起来, 提高经过低陆平原的国际货物流量。
- 17 北弗雷泽环道, 联合大道的延伸, 6,500万加元**
延长一条4车道公路, 建一座4车道的天桥和横跨布鲁耐特 (Brunette) 河的大桥将加强各港口与铁路车场之间的连接, 并提高铁路和交通效率。
- 18 里士满市, 547万加元**
将西敏斯特高速公路和耐尔逊路 (Nelson Road) 拓宽为4车道并改造其交通信号; 在怀利路 (Wireless Way) 和91号高速公路之间建一条新的4车道路段将使服务于门户设施的道路更为高效。
- 19 弗雷泽港清淤, 400万加元**
更深和更宽的航道将提高温哥华-弗雷泽港务局的运输效率并使其航运能力最大化。
- 20 德尔塔, 183万加元**
改善切斯特路 (Chester Road) 与德温路 (Derwent Way)、切斯特路与克里夫顿大街 (Cliveden Avenue), 以及诺代尔路 (Nordel Way) 在布鲁克路 (Brooke Road) 和在沙波德路 (Shepherd Way) 的交叉路口的交通, 方便安纳西斯岛 (Annacis Island) 上的货车运输。
- 21 罗伯茨班克铁路走廊公路/铁路立交桥, 7,500万加元**
在将国际集装箱和煤炭码头与北美铁路网连接起来的70公里沿线设置公路/铁路立交桥 (可达9个), 关闭道路, 重新布局交通网络和交通管理措施; 此项目将提高公路和铁路的运输能力, 并减少它们对社区的影响。
- 22 南弗雷泽环道, 3.65亿加元**
这条长度为40公里的4车道公路将把德尔塔港与1号高速公路和金耳大桥 (Golden Ears Bridge) 连接起来, 并被指定作为卡车东西向运输的路线, 以加强国际货运流动, 减轻对市政道路的影响。
- 23 罗伯茨班克的扩建**
德尔塔港, 作为加拿大最大的集装箱码头, 正在建设第三个泊位, 预计将于2009年底完成。
- 24 巴拉德北岸的5个项目, 7,500万加元**
这些基础设施的投资将改善通往加拿大亚太门户各港口和铁路的道路设施, 加强加拿大与海外的贸易联系。在北温哥华地区的项目是: 布鲁克斯班克大街 (Brooksbank Avenue) 隧道, 耐普丘恩 (Neptune) / 卡吉尔 (Cargill) 立交桥、低平面路 (Low Level Road) 改线, 帕姆博顿大街 (Pemberton Avenue) 立交桥, 以及延伸西低平面路 (Western Low Level Route) 至玛丽茵大道 (Marine Drive)。
- 25 南岸贸易区域, 4,970万加元**
这些投资将改善铁路、港口和货车运营, 增加就业并提高交通流动性。南岸区域的项目是: 鲍威尔街立体交叉 (Powell Street Grade Separation) 和斯图尔特街高架结构 (Stewart Street Elevated Structure)。
- 低陆平原的5个短途海运项目**
这项总投资额为2,090万加元的项目将建设一个相互补充的短途海运服务网络, 帮助减少陆路堵塞, 提高海运码头的吞吐能力, 并开发新的交通运输方式, 实现更加集成化、高效率的国际贸易流动。
所有的财务数字都是联邦政府对这些项目的预计拨款, 其中大部分项目的资金将与合作伙伴共同分担, 包括不列颠哥伦比亚省和其它西部省市政府、港口及铁路公司。
所有项目都取决于所有合作伙伴的资金承诺、背景调查情况、出资协议和最终的联邦项目审批情况。